

**ROZHODNUTIE KOMISIE****z 25. novembra 2014****o zverejňovaní informácií o stretnutiach medzi generálnymi riaditeľmi Komisie a organizáciami alebo samostatne zárobkovo činnými osobami**

(2014/838/EÚ, Euratom)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 249,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva pre atómovú energiu, a najmä na jej článok 106a,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 11 ods. 1 a 2 Zmluvy o Európskej únii (Zmluvy o EÚ) inštitúcie musia vhodnými prostriedkami poskytnúť občanom a zastupujúcim združeniam príležitosť vyjadrovať a verejne si vymieňať názory vo všetkých oblastiach činnosti Únie. Takisto sa od nich požaduje, aby udržiavali otvorený, transparentný a pravidelný dialóg so zastupujúcimi združeniami a s občianskou spoločnosťou. Okrem toho v súlade s článkom 2 Protokolu 2 o uplatňovaní zásad subsidiarity a proporcionality a s článkom 11 ods. 3 Zmluvy o EÚ Komisia musí viesť rozsiahle konzultácie pred tým, ako predloží právne akty.
- (2) V súlade s článkom 298 ZFEÚ musia mať inštitúcie, orgány, úrady a agentúry Únie pri vykonávaní svojich úloh podporu v podobe otvorenej, efektívnej a nezávislej európskej administratívy.
- (3) Komisia sa usiluje o zlepšenie transparentnosti, pokiaľ ide o kontakty jej zamestnancov s organizáciami alebo samostatne zárobkovo činnými osobami.
- (4) Podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 <sup>(1)</sup> občania už majú právo na prístup k dokumentom inštitúcií. Toto rozhodnutie sa netýka prístupu k dokumentom ani uplatňovania nariadenia (ES) č. 1049/2001.
- (5) Komisia prijala 25. novembra 2014 v nadväznosti na *Politické usmernenia* z 15. júla 2014 stanovené predsedom Komisie rozhodnutie 2014/839/EÚ, Euratom <sup>(2)</sup>, ktorým sa vyžaduje, aby členovia Komisie zverejňovali informácie o stretnutiach, ktoré sa uskutočnia medzi nimi alebo medzi členmi ich kabinetov a organizáciami alebo samostatne zárobkovo činnými osobami k otázkam týkajúcim sa tvorby a uplatňovania politik v Únii.
- (6) Generálni riaditelia Komisie sa môžu zúčastňovať na stretnutiach s organizáciami alebo so samostatne zárobkovo činnými osobami, ktorých účel je podobný účelu stretnutí uvedených v danom rozhodnutí. Je preto vhodné uplatňovať podobné požiadavky na transparentnosť v prípade takýchto stretnutí.
- (7) Generálni riaditelia Komisie by preto mali zverejňovať informácie o stretnutiach, ktoré sa uskutočnili medzi nimi a organizáciami alebo samostatne zárobkovo činnými osobami k otázkam týkajúcim sa rozhodovania a vykonávania politik v Únii.
- (8) Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na stretnutia so zástupcami ostatných inštitúcií a orgánov Únie v bežnom rámci medziinštitucionálnych vzťahov. Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na stretnutia so subjektmi verejného sektora členských štátov, keďže uvedené subjekty sledujú všeobecné záujmy a prispievajú k činnosti Komisie v rámci zásady úprimnej spolupráce. V záujme ochrany medzinárodných vzťahov Únie sa toto rozhodnutie nevzťahuje na stretnutia so zástupcami subjektov verejného sektora tretích krajín a medzinárodných organizácií.

<sup>(1)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1049/2001 z 30. mája 2001 o prístupe verejnosti k dokumentom Európskeho parlamentu, Rady a Komisie (Ú. v. ES L 145, 31.5.2001, s. 43).

<sup>(2)</sup> Rozhodnutie Komisie 2014/839/EÚ, Euratom z 25. novembra 2014 o zverejňovaní informácií o stretnutiach medzi generálnymi riaditeľmi Komisie a organizáciami alebo samostatne zárobkovo činnými osobami (pozri stranu 22 tohto úradného vestníka).

- (9) V záujme zohľadnenia osobitného charakteru dialógu so sociálnymi partnermi stanoveného v článku 154 ZFEÚ, ako aj osobitného charakteru dialógu s cirkvami a filozofickými a nekonfesionálnymi organizáciami stanoveného v článku 17 ods. 3 ZFEÚ by sa toto rozhodnutie nemalo vzťahovať na stretnutia tohto typu.
- (10) S ohľadom na osobitnú úlohu politických strán uznanú článkom 10 ods. 4 Zmluvy o EÚ a vzhľadom na to, že v medziinštitucionálnej dohode medzi Európskym parlamentom a Európskou komisiou zo 16. apríla 2014 o registri transparentnosti pre organizácie a samostatne zárobkovo činné osoby, ktoré sa podieľajú na tvorbe a vykonávaní politiky Európskej únie <sup>(1)</sup>, sa stanovuje, že register sa nevzťahuje na politické strany, na stretnutia so zástupcami politických strán by sa toto rozhodnutie takisto nemalo vzťahovať.
- (11) Keďže v určitých osobitných prípadoch môže mať zverejnenie informácií o stretnutí nepriaznivý vplyv, pokiaľ ide o ochranu života, nedotknuteľnosti alebo súkromia jednotlivca, finančnú, menovú alebo hospodársku politiku Únie, trhovú stabilitu alebo citlivé obchodné informácie, riadny priebeh súdnych konaní alebo inšpekcií, vyšetrovaní, auditov alebo iných administratívnych postupov alebo ochranu ktoréhokoľvek iného dôležitého verejného záujmu uznaného na úrovni Únie, v takýchto prípadoch by sa takéto informácie nemali zverejniť.
- (12) V súlade s článkom 5 písm. a) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 <sup>(2)</sup> sa mená generálnych riaditeľov, ktorí sa zúčastnia na stretnutiach s organizáciami alebo so samostatne zárobkovo činnými osobami, môžu zverejniť; ostatní zúčastnení musia na takéto zverejnenie poskytnúť svoj jednoznačný súhlas.
- (13) Týmto rozhodnutím nie sú dotknuté prísnejšie požiadavky na transparentnosť ani záväzky týkajúce sa transparentnosti vyplývajúce z právnych predpisov Únie alebo z medzinárodných dohôd uzavretých Úniou,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

#### Článok 1

1. Generálni riaditelia Komisie zverejňujú v súlade s ustanoveniami tohto rozhodnutia informácie o všetkých stretnutiach, ktoré sa uskutočnia medzi nimi a organizáciami alebo samostatne zárobkovo činnými osobami k otázkam týkajúcim sa tvorby a vykonávania politík v Únii.
2. Zverejní sa dátum a miesto stretnutia, meno generálneho riaditeľa, názov organizácie alebo samostatne zárobkovo činné osoby a predmet stretnutia.

#### Článok 2

Na účely tohto rozhodnutia sa uplatňuje toto vymedzenie pojmov:

- a) „Generálny riaditeľ“ je generálny riaditeľ alebo vedúci útvaru Komisie.
- b) „Stretnutie“ je dvojstranná schôdzka zorganizovaná z iniciatívy organizácie, samostatne zárobkovo činné osoby alebo generálneho riaditeľa s cieľom prerokovať otázku týkajúcu sa tvorby a uplatňovania politík v Únii. Schôdzky, ktoré sa uskutočňujú v rámci administratívneho postupu stanoveného zmluvami alebo aktmi Únie a patriaceho do oblasti priamej zodpovednosti generálneho riaditeľa, ani schôdzky čisto osobného, spoločenského alebo spontánneho charakteru nepatria do kategórie stretnutí v zmysle tohto vymedzenia pojmov.
- c) „Organizácia alebo samostatne zárobkovo činná osoba“ je akákoľvek organizácia alebo osoba bez ohľadu na jej právne postavenie, ktorá sa zapája do činností vykonávaných s cieľom priamo alebo nepriamo ovplyvňovať tvorbu alebo vykonávanie politiky, ako aj rozhodovacie postupy inštitúcií Únie bez ohľadu na to, kde sa takéto činnosti vykonávajú, ako aj na to, aký komunikačný kanál alebo aké komunikačné médium sa pri tom používa.

Toto pojmové vymedzenie sa nevzťahuje na zástupcov ostatných inštitúcií alebo orgánov Únie, vnútroštátnych, regionálnych a miestnych orgánov členských štátov a tretích krajín alebo medzinárodných organizácií. Vzťahuje sa však na každú asociáciu alebo sieť, ktorá bola vytvorená s cieľom zastupovať regióny alebo iné subjekty verejného sektora na nižšej než národnej úrovni ako celok.

<sup>(1)</sup> Ú. v. EÚ L 277, 19.9.2014, s. 11.

<sup>(2)</sup> Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 45/2001 z 18. decembra 2000 o ochrane jednotlivcov so zreteľom na spracovanie osobných údajov inštitúciami a orgánmi Spoločenstva a o voľnom pohybe takýchto údajov (Ú. v. ES L 8, 12.1.2001, s. 1).

### Článok 3

1. Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na stretnutia so sociálnymi partnermi na úrovni Únie v rámci sociálneho dialógu, na stretnutia v rámci dialógu s cirkvami, náboženskými asociáciami alebo spoločenstvami ani na stretnutia s filozofickými a nekonfesionálnymi organizáciami.
2. Toto rozhodnutie sa nevzťahuje na stretnutia uskutočňované so zástupcami politických strán.

### Článok 4

1. Informácie stanovené v článku 1 ods. 2 sa zverejňujú v štandardizovanom formáte na webových stránkach generálnych riaditeľov Komisie do dvoch týždňov od dátumu stretnutia.
2. Príslušné informácie sa nemusia zverejniť v prípade, že takéto zverejnenie by mohlo mať nepriaznivý vplyv, pokiaľ ide o ochranu niektorého zo záujmov uvedených v článku 4 ods. 1, 2 a 3 nariadenia (ES) č. 1049/2001, predovšetkým pokiaľ ide o ochranu života, nedotknuteľnosti alebo súkromia jednotlivca, finančnú, menovú alebo hospodársku politiku Únie, trhovú stabilitu alebo citlivé obchodné informácie, riadny priebeh súdnych konaní alebo inšpekcií, vyšetrovaní, auditov alebo iných administratívnych postupov alebo ochranu akéhokoľvek iného dôležitého verejného záujmu uznaného na úrovni Únie.

### Článok 5

Mená osôb (vystupujúcich v mene organizácií alebo samostatne zárobkovo činných osôb) alebo úradníkov Komisie (okrem generálnych riaditeľov), ktorí sa zúčastnili na stretnutiach, sa nezverejňujú, pokiaľ na takéto zverejnenie neposkytnú svoj jednoznačný súhlas.

### Článok 6

Organizácie alebo samostatne zárobkovo činné osoby musia byť oboznámené so skutočnosťou, že informácie stanovené v článku 1 ods. 2 sa zverejnia.

### Článok 7

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. decembra 2014.

V Štrasburgu 25. novembra 2014

Za Komisiu  
predseda  
Jean-Claude JUNCKER